

# FRANÇAIS

Traduction des instructions originales

## 1 - CONSIGNES ET PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

**⚠ Attention !** - Ce manuel contient des instructions et des avertissements importants pour la sécurité personnelle. Lire attentivement toutes les parties de ce manuel. En cas de doute, arrêter immédiatement l'installation et contacter l'assistance technique **Nice**.

**⚠ Attention !** - Instructions importantes : conserver ce manuel dans un endroit sûr pour permettre les futures procédures d'entretien et d'élimination du produit.

• Les matériaux d'emballage du produit doivent être éliminés conformément aux normes locales en vigueur.

• Ne modifier aucune partie du dispositif. Des opérations autres que celles spécifiées peuvent provoquer des dysfonctionnements. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dérivant de modifications au produit.

• Ne pas placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur et ne pas l'exposer à une flamme nue. Ces actions peuvent endommager le produit et provoquer un dysfonctionnement.

• Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances. Il faut garantir la surveillance et l'instruction concernant l'utilisation du produit par une personne responsable de leur sécurité.

• Faire en sorte que les enfants ne jouent pas avec le produit.

• Manipuler le produit avec soin, en veillant à ne pas l'écraser, le heurter ou le faire tomber pour éviter de l'endommager.

• Retirer toujours les piles avant de mettre l'appareil au rebut.

• Les piles doivent être éliminées de façon appropriée.

• Conserver la pile neuve et usagée hors de portée des enfants.

• Ne pas avaler les piles. Risque de brûlure chimique.

• Ce produit contient une pile bouton au lithium. Si elle est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en deux heures à peine, voire la mort.

• Si vous pensez que les piles ont pu être avalées ou placées dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

• Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et le garder hors de portée des enfants.

• **Nice S.p.A.**, fabricant de cet appareil, déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE.

• Le manuel d'instructions et le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com), dans la section « support » et « téléchargement ».

• **Nice S.p.A.**, fabricant de cet appareil, déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE.

• Le manuel d'instructions et le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com), dans la section « support » et « téléchargement ».

• **Nice S.p.A.**, fabricant de cet appareil, déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE.

• Le manuel d'instructions et le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com), dans la section « support » et « téléchargement ».

• **Nice S.p.A.**, fabricant de cet appareil, déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE.

• Le manuel d'instructions et le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com), dans la section « support » et « téléchargement ».

• **Nice S.p.A.**, fabricant de cet appareil, déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE.

• Le manuel d'instructions et le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com), dans la section « support » et « téléchargement ».

• **Nice S.p.A.**, fabricant de cet appareil, déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE.

• Le manuel d'instructions et le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com), dans la section « support » et « téléchargement ».

indiquées dans cette notice doit être considérée comme impropre et strictement interdite !

**2.1 - Liste des composants du produit**  
La « **Figure 1** » montre les principales parties qui composent les émetteurs **Mura3**.

**A** - Led de signalisation (**Figure 1**)  
**B** - Touches d'envoi des commandes (canal "•", canal 2 "•" et canal 3 "•") (**Figure 1**)

**C** - Touche d'envoi de la commande (canal 4 "•") (**Figure 1**).

**2.2 - Utilisation des touches**  
Une description de l'utilisation des touches des émetteurs **Mura3** est indiquée ci-dessous.

**B** - Touches d'envoi des commandes (**Figure 1**).

Elles permettent d'envoyer des commandes de canal 1 "•", canal 2 "•" et canal 3 "•".

**C** - Touche d'envoi de la commande pour la lampe de courtoisie ON/OFF "•" (**Figure 1**).

**2.3 - Fonctions de l'émetteur**  
**Mura3** est compatible avec les récepteurs qui adoptent à la codification radio monodirectionnelle « OD-Code ».

**3 - VÉRIFICATION DE L'ÉMETTEUR**  
Avant de mémoriser l'émetteur dans le récepteur de l'automatisme, vérifier qu'il fonctionne correctement en appuyant sur n'importe quelle touche et en observant en même temps l'allumage de la LED (**Figure 2 - A**). Si la LED (**Figure 2 - A**) ne s'allume pas, vérifier l'état de la batterie et la remplacer si nécessaire (voir le paragraphe « Remplacement de la pile »).

**4 - MÉMORISATION DE L'ÉMETTEUR**  
La procédure suivante est disponible pour mémoriser l'émetteur dans un récepteur :

• mémorisation en « Mode 2 ».

Ce mode permet de mémoriser dans le récepteur une seule touche de l'émetteur, en l'associant aux commandes gérées par la logique de commande.

ⓘ Lors de la mémorisation de l'émetteur, il est conseillé de n'avoir qu'un seul automatisme allumé à la fois, ou de vérifier qu'il est hors de portée pour éviter toute programmation non désirée.

ⓘ Ces procédures sont décrites dans le manuel d'instructions du récepteur ou de la centrale avec lequel/laquelle l'émetteur fonctionnera. Ces manuels sont également disponibles sur le site : [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com).

ⓘ Se reporter aux instructions de la centrale pour identifier le type de commande qui sera associé à la touche seule de l'émetteur.

ⓘ Pour associer le canal 4 "•" à la fonction ON/OFF de lampe de courtoisie, se référer au manuel de l'unité de commande.

ⓘ La procédure doit être répétée pour chaque touche que l'on souhaite mémoriser.

**5 - SIGNALISATIONS**

**5.1 - Indications à l'allumage**  
Lorsque la pile est insérée, la led (**Figure 2 - A**) s'allume en ROUGE.

**6 - REMPLACEMENT DE LA PILE**  
**⚠ Attention !** - Conserver la pile neuve et usagée hors de portée des enfants.

**⚠ Attention !** - Ne pas avaler les piles. Risque de brûlure chimique ou mort.

Lorsque la pile est déchargée, en appuyant sur une touche, la LED de signalisation s'affaiblit et l'émetteur n'émet pas. Lorsque la pile est quasiment déchargée, la LED émet des clignote-

ments rouges pendant l'émission. Pour rétablir le fonctionnement de l'émetteur, remplacer la pile déchargée par une pile du même type, en respectant la polarité.

Pour changer la pile serrez les languettes du couvercle (**Figure 3 - A**) avec vos doigts et retirez-le. Insérer une épingle à cheveux (ou un objet similaire) dans le trou (**Figure 3 - B**) pour pousser la pile (**Figure 3 - C**) et pouvoir l'enlever. Retirer la pile et la remplacer par une du même type replacer le couvercle (**Figure 3 - A**).

**⚠ Attention !** - Lors de l'insertion de la nouvelle pile, attention à respecter la polarité.

**7 - MISE AU REBUT DU PRODUIT**

ⓘ Ce produit fait partie intégrante de l'automatisation et doit par conséquent être éliminé avec celle-ci.

Comme pour les opérations d'installation, à la fin de la durée de vie de ce produit les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Ce produit est composé de différents types de matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être éliminés. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou d'élimination prévus par les normes locales en vigueur pour cette catégorie de produit.

**⚠ Attention !** - Certains composants du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui, si jetées dans la nature, pourraient avoir des effets nuisibles sur l'environnement et sur la santé des personnes.

ⓘ Comme l'indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères.

Procéder donc au « tri sélectif » des composants pour leur élimination conformément aux méthodes prévues par les normes locales en vigueur ou restituer le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

**⚠ Attention !** - Les normes locales en vigueur peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination illégale de ce produit.

**7.1 - Mise au rebut de la pile**  
**⚠ Attention !** - Retirer toujours les piles avant de mettre l'appareil au rebut. Les piles doivent être éliminées de façon appropriée. La pile usagée contient des substances polluantes et ne doit donc pas être jetée avec les ordures ménagères. Il faut la mettre au rebut en adoptant les méthodes de tri prévues par les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

**8 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

ⓘ Toutes les caractéristiques techniques indiquées se réfèrent à une température ambiante de 20 °C (+/- 5 °C).

**Nice S.p.A.** se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à tout moment si elle le juge nécessaire, en garantissant dans tous les cas les mêmes fonctions et le même type d'utilisation prévu.

ⓘ La portée des émetteurs et la capacité de réception des récepteurs sont fortement influencées par les autres dispositifs (les alarmes, les casques radio, etc.) qui fonctionnent sur la même fréquence dans l'environnement d'utilisation. Dans ces cas, **Nice S.p.A.** ne peut offrir aucune garantie sur la portée réelle de ses dispositifs.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
DESCRIPTION	CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE
	<b>Mura3</b>
<b>Typologie</b>	Émetteur unidirectionnel
<b>Alimentation</b>	pile au lithium de 3 Vdc de type CR2450
<b>Durée de la pile</b>	estimée à 3 ans, avec 10 transmissions par jour
<b>Fréquence</b>	433.92 MHz
<b>Puissance rayonnée (ERP)</b>	< 10 mW
<b>Codification radio</b>	OD-Code
<b>Température de fonctionnement</b>	-5°C ... +55 °C
<b>Degré de protection</b>	IP 40 (utilisation dans la maison ou en environnement protégé)
<b>Dimensions</b>	50 x 50 x 13 mm
<b>Poids</b>	24 g

## 9 - CONFORMITÉ

Le fabricant **Nice S.p.A.** déclare que le produit **Mura3** est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.niceforyou.com/fr/support>.

## 10 - ACCESSOIRES

L'émetteur **Mura3** peut être équipé de plaques pour un montage mural (à commander séparément).

Pour fixer les plaques au mur percer le mur et positionner les chevilles (**Figure 4 - A**) à choisir en fonction de la surface de fixation. Placer la plaque (**Figure 4 - B**) et la fixer avec les vis de (**Figure 4 - C**). Placer la couverture de la plaque (**Figure 4 - D**).

Il est maintenant possible de positionner l'émetteur (**Figure 4 - E**) dans le logement approprié. Le support de fixation (**Figure 4 - B**) doit être installé sur des murs lisses et plats. Placer l'émetteur (**Figure 4 - E**) à l'intérieur du cadre (**Figure 4 - D**) et l'accrocher à la plaque (**Figure 4 - B**).

## ENGLISH

Translation of the original instructions in full

## 1 - GENERAL SAFETY WARNINGS AND PRECAUTIONS

**⚠ Caution!** - This manual contains important instructions and warnings for personal safety. Carefully read all parts of this manual. If in doubt, suspend installation immediately and contact the Nice Technical Assistance.

**⚠ Caution!** - Important instructions: keep this manual in a safe place to enable future product maintenance and disposal procedures.

• The product packing materials must be disposed of in compliance with local regulations.

• Never apply modifications to any part of the device. Operations other than those specified may only cause malfunctions. The manufacturer declines all liability for damage caused by makeshift modifications to the product.

• Never place the device near to sources of heat and never expose to naked flames. These actions may damage the product and cause malfunctions.

• This product is not intended for use by people (including children) with

reduced physical, sensory or mental capabilities or who lack experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the product by a person responsible for their safety.

• Make sure that children do not play with the product.

• Handle the product with care, being sure not to crush, knock or drop it in order to avoid damage.

• The batteries must be removed from the appliance prior to its disposal.

• The batteries must be disposed of in a safe way.

• Keep the new and used batteries out of reach of children.

• Do not swallow the batteries. Risk of chemical burns.

• This product contains a lithium coin battery. If swallowed, it can cause internal burns in just two hours or even death.

• If you think the batteries have been swallowed or placed in any part of the body, immediately contact a physician.

• If the battery compartment does not close tightly, stop using the product and keep it out of reach of children.

• The manufacturer of this appliance, **Nice S.p.A.**, hereby declares that the product complies with Directive 2014/53/EU.

• The instruction manual and the full text of the EU Declaration of Conformity are available at the following Internet address: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com), under the "support" and "download" sections.

**2 - PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE**

The **Mura3** transmitter is designed to control automations (gates, garage doors, road barriers and similar).

**⚠ Caution!** - Any use other than that specified herein or in environmental conditions other than those stated in this manual is to be considered improper and is strictly forbidden!

**2.1 - List of constituent parts**  
"Figure 1" shows the main parts that make up **Mura3** transmitters.

**A** - Status LED (**Fig. 1**)  
**B** - Command transmission buttons (channel 1 "•", channel 2 "•", channel 3 "•" and channel 4 "•") (**Fig. 1**)  
**C** - Command transmission button (channel 4 "•") (**Fig. 1**).

**2.2 - Using the buttons**  
A description on how to use the buttons of **Mura3** transmitters is given below.

**B** - Command transmission buttons (**Fig. 1**).

They are used to send channel 1 "•", channel 2 "•" and channel 3 "•" commands

**C** - Command courtesy light ON/OFF transmission button "•" (**Fig. 1**).

**2.3 - Transmitter functions**  
**Mura3** is compatible with receivers that use the "OD-Code" one-way radio encoding system.

**3 - TRANSMITTER VERIFICATION**  
Before memorising the transmitter in the automation's receiver, ensure that it work correctly by pressing any key while observing whether LED (**Fig. 2 - A**) lights up. If LED (**Fig. 2 - A**) fails to light up, check the condition of the battery and replace it if necessary (refer to the "Replacing the battery").

**4 - MEMORISING THE TRANSMITTER**  
To memorise the transmitter in a receiver, the following procedure can be adopted:

• memorisation in "Mode 2".

This mode allows for memorising in the receiver a single transmitter key, associating it with the commands managed from the control unit

ⓘ During the transmitter memorisation phases, we suggest keeping only one automation on at a time, or verifying that this automation is out of range so as to prevent unwanted programmings.

ⓘ These procedures are described in the instruction manual of the receiver or control unit with which the transmitter must be operated. The above-mentioned manuals are also available on the website: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com).

ⓘ Refer to the control unit instructions to identify the type of command that will be paired at the single transmitter button.

ⓘ To associate channel 4 "•" with the courtesy light ON/OFF function, refer to the manual of the control unit.

ⓘ The same procedure must be repeated for each button to be memorised.

**5 - SIGNALS**

**5.1 - Signals on switch-on**  
When the battery is inserted, LED (A) will light up RED (**Fig. 2 - A**).

**6 - REPLACING THE BATTERY**  
**⚠ Warning!** - TKeep the new and used batteries out of reach of children.

**⚠ Warning!** - Do not swallow the batteries. Risk of chemical burns or even death.

When the battery is flat and a button is pressed, the corresponding signalling LED fades and the transmitter will not transmit. With the battery almost flat, the signalling LED emits red flashes during the transmission process.

To restore normal transmitter operation, replace the battery with a version of the same type, while observing the polarity.

To change the battery squeeze the tabs of the cover (**Fig. 3 - A**) with the fingers and extract it. Insert a paper clip (or similar object) through hole (**Fig. 3 - B**) to push the battery (**Fig. 3 - C**) and so remove it. Remove the battery and replace it with another of the same type put the cover back on (**Fig. 3 - A**).

**⚠ Warning!** - When inserting the new battery, be careful to respect the polarity.

**7 - PRODUCT DISPOSAL**  
ⓘ This product is an integral part of the operator and must therefore be disposed of with it.

As with the installation, only qualified personnel must dismantle the product at the end of its life. This product is composed of different types of materials. Some of these materials can be recycled; others must be disposed of. Please enquire about the recycling or disposal systems in place in your local area for this type of product.

**⚠ Warning!** - Some parts of the product may contain polluting or dangerous substances. If not disposed of correctly, these substances may have a damaging effect on the environment and human health.

ⓘ As indicated by the symbol shown here, this product must not be disposed of with household waste. Separate the waste for disposal and recycling, following the methods stipulated by local regulations, or return the product to the seller when purchasing a new product.

**⚠ Warning!** - Local regulations may impose heavy penalties if this product is not disposed of in compliance with the law.

**7.1 - Battery disposal**  
**⚠ Warning!** - The batteries must be

**Service Après Vente France**  
En cas de panne, merci de contacter obligatoirement notre Service Après Vente par téléphone ou par email :

**0 820 859 203**  
Service 0,15 €/min + prix appel

**niceservice@niceforyou.com**

Merci de ne pas retourner le produit en magasin

**Worldwide Customer Service**  
**customerservice@niceforyou.com**

**CE 0682**

**Nice S.p.A.**  
Via Callalta, 1  
31046 Oderzo TV Italy  
[info@niceforyou.com](mailto:info@niceforyou.com)

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

# Mura3

Émetteur mural

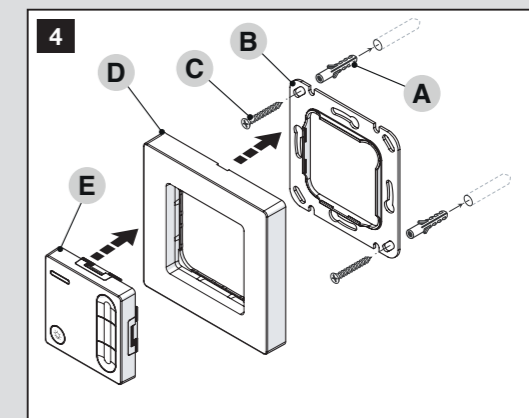
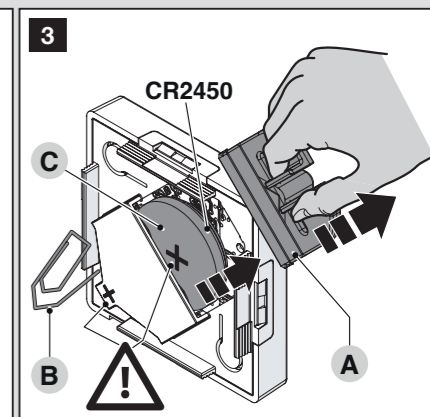
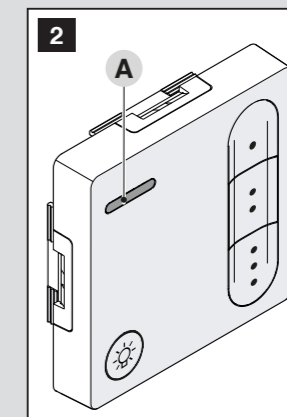
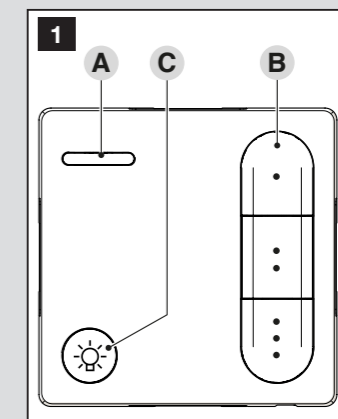
**FR** - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

**EN** - Instructions and warnings for installation and use

**IT** - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

**PL** - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

ISO963A00MM\_16-05-2025



removed from the appliance prior to its disposal. The batteries must be disposed of in a safe way. The flat battery contains toxic substances and must not be disposed of with common waste. Dispose of according to separate waste collection methods as envisaged by current local standards.

## 8 - TECHNICAL SPECIFICATIONS

All technical specifications stated in this section refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C). **Nice S.p.A.** reserves the right to apply modifications to the product at any time when deemed necessary, without altering its functions and intended use.

The range of transmitters and the reception capacity of the receivers are heavily affected by other devices (alarms, headphones, etc.) operating on the same frequency in your area. Under such conditions, **Nice S.p.A.** cannot provide any guarantee with regard to the actual range of its devices.

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
DESCRIPTION	TECHNICAL SPECIFICATION
	<b>Mura3</b>
Product type	Unidirectional transmitter
Power supply	3 Vdc lithium battery type CR2450
Battery life	approx. 3 years, with 10 command transmissions per day
Frequency	433.92 MHz
Radiated power (ERP)	< 10 mW
Radio encoding	OD-Code
Operating temperature	-5°C ... +55 °C
Protection rating	IP 40 (suitable for use at home indoors or in outdoor areas under cover)
Dimensions	50 x 50 x 13 mm
Weight	24 g

## 9 - CONFORMITY

The manufacturer, **Nice S.p.A.**, hereby declares that the product **Mura3** conforms to Directive 2014/53/UE.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.niceforyou.com/en/support>.

## 10 - ACCESSORIES

The transmitter **Mura3** can be fitted with plates for wall mounting to be ordered separately.

For mounting the plates to the wall drill the wall and insert the wall plugs (**Fig. 4 - A**), which must be chosen in relation to the fixing surface. Position the plate (**Fig. 4 - B**) and secure it with the screws (**Fig. 4 - C**). Position the plate cover (**Fig. 4 - D**).

At this point, the transmitter (**Fig. 4 - E**) can be fitted in its relevant housing.

The fixing plate (**Fig. 4 - B**) must be installed on smooth and flat walls.

Position the transmitter (**Fig. 4 - E**) inside the plate cover (**Fig. 4 - D**) and attach it to the plate (**Fig. 4 - B**).

## ITALIANO

### Istruzioni originali

## 1 - AVVERTENZE E PRECAUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

**⚠ Attenzione!** - Questo manuale contiene istruzioni e avvertenze importanti per la sicurezza personale. Leggere attentamente tutte le parti di questo

manuale. In caso di dubbi, sospendere immediatamente l'installazione e contattare l'Assistenza Tecnica **Nice**.

**⚠ Attenzione!** - Istruzioni importanti: tenere questo manuale in un luogo sicuro per consentire future procedure di manutenzione e smaltimento di prodotto.

- Il materiale dell'imballaggio del prodotto deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa presente a livello locale.

- Non modificare nessuna parte del dispositivo. Operazioni differenti da quelle specificate possono causare malfunzionamenti. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da modifiche al prodotto.

- Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore e non esporlo a fiamme libere. Queste azioni possono danneggiare il prodotto e causare malfunzionamenti.

- Questo prodotto non è pensato per l'utilizzo da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non dispongono della necessaria esperienza e conoscenza nell'utilizzo. È necessario fornire supervisione e istruzione sull'utilizzo del prodotto da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.

- Assicurarsi che i bambini non giochino con il prodotto.
- Maneggiare il prodotto con cura, assicurandosi di non schiacciarlo, urtarlo o farlo cadere per evitare di danneggiarlo.

- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima del suo smaltimento.
- Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro.

- Tenere la batteria nuova ed usata lontano dalla portata dei bambini.
- Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica.

- Questo prodotto contiene una batteria a bottone al litio. Se viene ingerita può causare gravi ustioni interne in sole due ore o la morte.

- Se ritieni che le batterie possano essere state ingerite o poste all'interno di qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Se il vano batteria non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

- Nice S.p.A.** fabbricante di questa apparecchiatura dichiara che è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
- Il manuale di istruzioni ed il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com) alla sezione «supporto» e «download».

- Nice S.p.A.** fabbricante di questa apparecchiatura dichiara che è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

- Il manuale di istruzioni ed il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com) alla sezione «supporto» e «download».

## 2 - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

I trasmettitori della serie **Mura3** sono destinati al comando di automazioni (cancelli, portoni da garage, alzarbarriere stradali e simili).

**⚠ Attenzione!** - Qualsiasi uso diverso da quello qui specificato o in condizioni ambientali diverse da quelle indicate nel presente manuale è da considerarsi improprio ed è severamente vietato!

### 2.1 - Elenco delle parti che compongono il prodotto

La **Fig. 1** mostra le parti principali che compongono i trasmettitori **Mura3**.

**A** - Led di segnalazione (**Fig. 1**)  
**B** - Tasti di invio comandi (canale 1 ":", canale 2 ":", e canale 3 ":",) (**Fig. 1**)  
**C** - Tasto di invio comando (canale 4 "☼") (**Fig. 1**).

☼") (**Fig. 1**).

### 2.2 - Utilizzo dei tasti

Di seguito viene riportata una descrizione sull'utilizzo dei tasti dei trasmettitori **Mura3**.

**B** - Tasti di invio comandi (**Fig. 1**). Vengono utilizzati per inviare i comandi al canale 1 ":", canale 2 ":" e canale 3 ":".

**C** - Tasto di invio comando per la luce di cortesia ON/OFF "☼" (**Fig. 1**).

### 2.3 - Funzionalità del trasmettitore

**Mura3** è compatibile con ricevitori che adottano la codifica radio monodirezionale "OD-Code".

## 3 - VERIFICA DEL TRASMETTITORE

Prima di memorizzare il trasmettitore nel ricevitore dell'automazione, verificare il suo corretto funzionamento premendo un tasto qualsiasi e osservando contemporaneamente l'accensione del led (**Fig. 2 - A**). Se il led (**Fig. 2 - A**) non dovesse accendersi verificare lo stato della batteria ed eventualmente sostituirla (vedere paragrafo "Sostituzione della batteria").

## 4 - MEMORIZZAZIONE DEL TRASMETTITORE

Per memorizzare il trasmettitore in un ricevitore, è disponibile la seguente procedura:

- memorizzazione in "Modo 2".

Questa modalità permette di memorizzare nel ricevitore un singolo tasto del trasmettitore abbinandolo ai comandi gestiti dalla Centrale.

Nelle fasi di memorizzazione del trasmettitore si consiglia di avere una sola automazione accesa per volta, oppure verificare che la stessa sia fuori portata per evitare programmazioni non volute.

Queste procedure sono riportate nel manuale istruzioni del ricevitore o della Centrale con il quale si desidera far funzionare il trasmettitore. I manuali citati sono disponibili anche sul sito: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com).

Fare riferimento alle istruzioni della centrale per identificare il tipo di comando che verrà abbinato al singolo tasto del trasmettitore.

Per associare al canale 4 "☼" la funzione luce cortesia ON/OFF fare riferimento al manuale della centrale abbinata.

La procedura deve essere ripetuta per ogni singolo tasto che si desidera memorizzare.

## 5 - SEGNALAZIONI

**5.1 - Indicazioni all'accensione**  
All'inserimento della batteria il led (**Fig. 2 - A**) si accenderà ROSSO.

## 6 - SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

**⚠ Attenzione!** - Tenere la batteria nuova ed usata lontano dalla portata dei bambini.

**⚠ Attenzione!** - Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica o morte. Quando la batteria è scarica, alla pressione di un tasto, il led di segnalazione si affievolisce e il trasmettitore non trasmette. Con la batteria quasi scarica il led di segnalazione emette dei lampeggi rossi durante la trasmissione.

Per ripristinare il regolare funzionamento del trasmettitore, sostituire la batteria scarica con una dello stesso tipo, rispettando la polarità.

Per cambiare la batteria stringere con le dita le alette del coperchio (**Fig. 3 - A**) ed estrarlo. Infilare nel foro (**Fig. 3 - B**) una forcina (o oggetto simile) per spingere la batteria (**Fig. 3 - C**) e poterla così rimuovere. Sfilare la batteria

e sostituirla con una dello stesso tipo riposizionare il coperchio (**Fig. 3 - A**).  
**⚠ Attenzione!** - Nell'inserire la nuova batteria fare attenzione a rispettarne la polarità.

## 7 - SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto è parte integrante dell'automazione, e dunque, deve essere smaltito insieme con essa. Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato.

Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, per questa categoria di prodotto.

**⚠ Attenzione!** - Alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.

Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire quindi la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio, oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

**⚠ Attenzione!** - I regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

**7.1 - Smaltimento della batteria**  
**⚠ Attenzione!** - Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima del suo smaltimento. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro. La batteria scarica contiene sostanze inquinanti e quindi, non deve essere buttata nei rifiuti comuni. Occorre smaltirla utilizzando i metodi di raccolta 'separata', previsti dalle normative vigenti nel vostro territorio.

## 8 - CARATTERISTICHE TECNICHE

Tutte le caratteristiche tecniche riportate, sono riferite ad una temperatura ambientale di 20°C (± 5°C). **Nice S.p.A.** si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento lo riterrà necessario, mantenendone comunque la stessa funzionalità e destinazione d'uso.

La portata dei trasmettitori e la capacità di ricezione dei ricevitori è fortemente influenzata da altri dispositivi (allarmi, radiocuffie, ecc) che operano nella vostra zona alla stessa frequenza. In questi casi, **Nice S.p.A.** non può offrire nessuna garanzia circa la reale portata dei propri dispositivi.

## 8 - CARATTERISTICHE TECNICHE

Tutte le caratteristiche tecniche riportate, sono riferite ad una temperatura ambientale di 20°C (± 5°C). **Nice S.p.A.** si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento lo riterrà necessario, mantenendone comunque la stessa funzionalità e destinazione d'uso.

La portata dei trasmettitori e la capacità di ricezione dei ricevitori è fortemente influenzata da altri dispositivi (allarmi, radiocuffie, ecc) che operano nella vostra zona alla stessa frequenza. In questi casi, **Nice S.p.A.** non può offrire nessuna garanzia circa la reale portata dei propri dispositivi.

CARATTERISTICHE TECNICHE	
DESCRIZIONE	CARATTERISTICA TECNICA
	<b>Mura3</b>
Tipologia	Trasmettitore monodirezionale
Alimentazione	batteria al litio da 3 Vdc tipo CR2450
Durata batteria	stimata 3 anni, con 10 trasmissioni al giorno
Frequenza	433.92 MHz
Potenza irradiata (ERP)	< 10 mW
Codifica radio	OD-Code

CARATTERISTICHE TECNICHE	
DESCRIZIONE	CARATTERISTICA TECNICA
	<b>Mura3</b>
Temperatura di funzionamento	-5°C ... +55 °C
Grado di protezione	IP 40 (utilizzo in casa o in ambienti protetti)
Dimensioni	50 x 50 x 13 mm
Peso	24 g

## 9 - CONFORMITÀ

Il fabbricante **Nice S.p.A.** dichiara che il prodotto **Mura3** è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.niceforyou.com/it/supporto>.

## 10 - ACCESSORI

Il trasmettitore **Mura3** può essere dotato di piastre per il posizionamento a muro (da ordinare separatamente).

Per il fissaggio delle piastre al muro forare il muro e posizionare i tasselli (**Fig. 4 - A**) da scegliere in base alla superficie di fissaggio. Posizionare la piastra (**Fig. 4 - B**) e bloccarla con le viti (**Fig. 4 - C**). Posizionare il copri piastra (**Fig. 4 - D**).

A questo punto sarà possibile posizionare il trasmettitore (**Fig. 4 - E**) nell'apposita sede.

La piastra di fissaggio (**Fig. 4 - B**) deve essere installata su pareti lisce e piatte. Posizionare il trasmettitore (**Fig. 4 - E**) all'interno del copri piastra (**Fig. 4 - D**) e agganciarlo alla piastra (**Fig. 4 - B**).

## POLSKI

### Istrukcje oryginalne i kompletne

## 1 - OGÓLNE INSTRUKCJE I ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**⚠ Uwaga!** - Dokument zawiera instrukcje i ostrzeżenia ważne dla bezpieczeństwa osób. Uważnie przeczytać wszystkie części niniejszej instrukcji. W razie wątpliwości, natychmiast wstrzymać instalację i skontaktować się z Pomocą Techniczną **Nice**.

**⚠ Uwaga!** - Ważne wskazówki: przechowywać niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby umożliwić jej konserwację i usuwanie produktu.

- Materiał opakowaniowy produktu podlega utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.
- Nie wykonywać modyfikacji żadnej części urządzenia. Działania inne niż wymienione mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody wynikające z wprowadzania zmian do urządzenia.

- Nie umieszcza urządzeń w pobliżu źródeł ciepła i nie narażać go na działanie otwartego ognia. Działania te mogą spowodować uszkodzenie produktu i nieprawidłowe działanie.
- Produkt nie jest przeznaczony do użycia przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych lub przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy. Osoba odpowiedzialna za bezpieczeństwo ma obowiązek zapewnienia nadzoru i szkolenia w zakresie użycia urządzenia.

- Nie pozwalają dzieciom bawić się urządzeniem.
- Zachować ostrożność podczas obsługi produktu, upewniając się, że

nie jest on zgniaty, uderzany lub uszkodzony, aby nie dopuścić do uszkodzenia.

- Przed zutilizowaniem urządzenia należy wyjąć z niego baterie.
- Baterie należy usunąć w bezpieczny sposób.
- Nowe i zużyte baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Nie połykać baterii. Niebezpieczeństwo oparzenia chemicznego.
- Produkt zawiera litową baterię guzikową. W przypadku połknięcia, w ciągu dwóch godzin, może dojść do poważnych oparzeń wewnętrznych lub śmierci.
- W razie podejrzenia połknięcia baterii lub umieszczenia ich wewnątrz ciała należy się niezwłocznie zgłosić do lekarza.

- Jeżeli komora z bateriami nie zamyka się w sposób trwały, należy przerwać używanie produktu i przechowywać go poza zasięgiem dzieci.
- Producent, **Nice S.p.A.**, oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

- Instrukcja i pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com); w sekcji „support” (wsparcie) i „download” (pobieranie).

## 2 - OPIS PRODUKTU I JEGO PRZEZNACZENIE

Nadajnik **Mura3** jest przeznaczony do napędu automatyk (bram, drzwi garażowych, szlabanów drogowych i podobnych).

**⚠ Uwaga!** - Wszelkie inne użycie, różne od opisanego lub wykorzystywanie produktu w warunkach otoczenia odmiennych, niż te, wskazane w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem i surowo zabronione!

**2.1 - Wykaz części wchodzących w skład produktu**  
Na „**Rysunku 1**” przedstawiono główne części, z których zbudowane są nadajniki **Mura3**.

**A** - Dioda sygnalizująca (**Rys. 1**)  
**B** - Przyciski do wysyłania poleceń (kanał 1 ":", kanał 2 ":", kanał 3 ":", i kanał 4 "☼") (**Rys. 1**)

**C** - Przycisk do wysyłania polecenia (kanał 4 "☼") (**Rys. 1**).

**2.2 - Użycie przycisków**  
Poniżej znajduje się opis użycia przycisków nadajników **Mura3**.

**B** - Przyciski do wysyłania poleceń (**Rys. 1**)  
Służą do wysyłania poleceń kanał 1 ":", kanał 2 ":", i kanał 3 ":",

**C** - Przycisk do wysyłania polecenia światła grzeźnościowych „☼” (**Rys. 1**).

## 2.3 - Funkcjonowanie nadajnika

Nadajnik **Mura3** jest kompatybilny z odbiornikami, które stosują kodowanie radiowe jednokierunkowe „OD-code” .

## 3 - KONTROLA NADAJNIKA

Przed wczytaniem nadajnika do odbiornika automatyki należy sprawdzić jego prawidłowe działanie, naciskając którykolwiek przycisk i obserwując równocześnie zaświecenie się diody (**Rys. 2 - A**).Jeśli dioda (**Rys. 2 - A**) nie zaświeci się, sprawdzić stan baterii i ewentualnie ją wymienić (patrz punkt „Wymiana baterii”).

## 4 - WCZYTYWANIE NADAJNIKA

Aby wczytać nadajnik do odbiornika, możliwa jest następująca procedura:

- wczytywanie w „Trybie 2”.

Ten tryb umożliwia wczytanie do odbiornika pojedynczego przycisku nadajnika, łącząc go z poleceniami zarządzanymi przez Centralę.

**⚠ W** fazach wczytywania nadajników

zaleca się włączenie jednej automatyki za każdym razem lub sprawdzenie, czy automatyka znajduje się poza zasięgiem, aby nie dopuścić do niechcianego programowania.

Procedury te zostały opisane w instrukcji odbiornika lub Centrali przy użyciu której pragnie się uruchomić nadajnik. Cytowane instrukcje są dostępne również na stronie: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com).

Odnieść się do instrukcji Centrali w celu zidentyfikowania rodzaju sterowania, jakie zostanie połączone do pojedynczego przycisku nadajnika.

Aby powiązać kanał 4 „☼” z funkcją ON/OFF światła grzeźnościowych, należy zapoznać się z instrukcjami sparrowanej jednostki sterującej.

Procedura musi być powtórzona dla każdego pojedynczego przycisku, który pragnie się wczytać.

## 5 - SYGNALIZACJA

### 5.1 - Sygnalizacja włączenia

Po włożeniu baterii nastąpi zaświecenie diody (**Rys. 2 - A**) CZERWONY.

### 6 - WYMIANA BATERII

**⚠ Uwaga!** - Nowe i zużyte baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

**⚠ Uwaga!** - Nie połykać baterii. Niebezpieczeństwo oparzenia chemicznego lub śmierci.

Gdy bateria jest rozładowana, po naciśnięciu przycisku słabnie natężenie światła diody sygnalizacyjnej i nadajnik przestaje nadawać. Z prawie całkowicie rozładowaną baterią dioda emituje czerwone mignięcia podczas transmisji.

W celu przywrócenia prawidłowej pracy nadajnika, należy wymienić rozładowaną baterię na baterię tego samego typu, zwracając uwagę na biegunowość.

Aby wymienić baterię ścisnąć palcami skrzydełka pokrywki (**Rys. 3 - A**) i wyjąć ją. Wkręcić w otwór (**Rys. 3 - B**) spinkę (lub podobny przedmiot), aby popchnąć baterię; (**Rys. 3 - C**) i ją usunąć. Wsunąć baterię i wymienić ją na inną, tego samego rodzaju ponownie umieścić pokrywę (**Rys. 3 - A**).

**⚠ Uwaga!** - Podczas wkładania nowej baterii zwrócić uwagę na to, aby przestrzegać biegunowości.

## 7 - UTYLIZACJA PRODUKTU

Opisywane w tej instrukcji urządzenie jest integralną częścią automatyki, w związku z tym musi być poddawane utylizacji razem z nią.

Zarówno operację montażu, jak również i demontażu po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia, muszą być wykonywane przez personel wykwalifikowany.

Produkt składa się z różnych materiałów: niektóre z nich mogą być poddawane recyklingowi, inne są przeznaczone do utylizacji. Zalecamy zapoznanie się z informacjami na temat recyklingu i utylizacji przewidzianymi w lokalnie obowiązujących przepisach dla danej kategorii produktu.

**⚠ Uwaga!** - Niektóre części urządzenia mogą zawierać substancje zanieczyszczające lub niebezpieczne, które, jeżeli zostaną rozrzucone w otoczeniu, mogą wywierać szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie.

Jak wskazuje symbol zamieszczony obok, zabrania się wyrzucania urządzenia razem z odpadami domowymi. Należy więc przeprowadzić „selektywną zbiórkę odpadów”, zgodnie z metodą przewidzianymi przez przepisy obowiązujące na Waszym terytorium lub oddać urządzenie do sprzedawcy podczas dokonywania zakupu nowego ekwiwalentnego urząd-

zenia.

**⚠ Uwaga!** - Lokalne przepisy mogą przewidywać wysokie kary za nielegalną utylizację urządzenia.

### 7.1 - Utylizacja baterii

**⚠ Uwaga!** - Przed zutilizowaniem urządzenia należy wyjąć z niego baterie. Baterie należy usunąć w bezpieczny sposób. Rozładowana bateria zawiera substancje zanieczyszczające, nie należy jej więc wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy ją poddać utylizacji, zgodnie z metodami zbiórki selektywnej i przepisami obowiązującymi w danym kraju.

**8 - PARAMETRY TECHNICZNE**  
Zamieszczona charakterystyka techniczna odnosi się do temperatury otoczenia wynoszącej 20°C (± 5°C).

**Nice S.p.A.** zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian produktu w którejkolwiek chwili, gwarantując jego funkcjonalność i przewidziane zastosowanie.

Zasięg nadajników i zdolność odbioru odbiorników są w wysokim stopniu uzależnione od innych urządzeń (alarmów, słuchawek radiowych itp.) pracujących w danej strefie na tej samej częstotliwości. W takim przypadku, **Nice S.p.A.** nie może udzielić żadnej gwarancji na rzeczywistą wielkość zasięgu urządzeń.

PARAMETRY TECHNICZNE	
OPIS	PARAMETRY TECHNICZNE
	<b>Mura3</b>
Typologia	Nadajnik jednokierunkowy
Zasilanie	bateria litowa 3 Vdc typu CR2450
Żywność baterii	szacowana na 3 lata przy wydaniu 10 poleceń dziennie
Częstotliwość	433.92 MHz
Moc promieniowania (ERP)	< 10 mW
Kodowanie radiowe	OD-Code
Temperatura robocza	-5°C ... +55 °C
Stopień ochrony	IP 40 (zastosowanie w domu lub w pomieszczeniach zabezpieczonych)
Wymiary	50 x 50 x 13 mm
Masa	24 g

PARAMETRY TECHNICZNE	
OPIS	PARAMETRY TECHNICZNE
	<b>Mura3</b>
Typologia	Nadajnik jednokierunkowy
Zasilanie	bateria litowa 3 Vdc typu CR2450
Żywność baterii	szacowana na 3 lata przy wydaniu 10 poleceń dziennie
Częstotliwość	433.92 MHz
Moc promieniowania (ERP)	< 10 mW
Kodowanie radiowe	OD-Code
Temperatura robocza	-5°C ... +55 °C
Stopień ochrony	IP 40 (zastosowanie w domu lub w pomieszczeniach zabezpieczonych)
Wymiary	50 x 50 x 13 mm
Masa	24 g

PARAMETRY TECHNICZNE	
OPIS	PARAMETRY TECHNICZNE
	<b>Mura3</b>
Typologia	Nadajnik jednokierunkowy
Zasilanie	bateria litowa 3 Vdc